

Argief



# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.  
EXTRAORDINARY

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Monday, 1 July 1968

WINDHOEK

Maandag, 1 Julie 1968

No. 2902

## CONTENTS

## INHOUD

Page/Bladsy

### GOVERNMENT NOTICE:

### GOEWERMENSKENNISGEWING:

No. 88 Road Traffic Amendment Regulations, 1968 . . . . .

Wysigingsregulasies op Padverkeer 1968 . . . . .

1164

## Government Notice.

## Goewermentskennisgewing.

The following Government Notice is published for general information.

J. J. KLOPPER,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 88.]

[1 July 1968 No. 88.]

[1 Julie 1968

## ROAD TRAFFIC AMENDMENT REGULATIONS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 165 of the Road Traffic Ordinance, 1967 (Ordinance 30 of 1967) to amend the Road Traffic Regulations as published under *Official Gazette* 2809 of 1 July 1967 as follows:—

1. The marginal notes of the regulations are hereby amended in the introduction —

- (a) by the substitution in the Afrikaans text opposite regulation 19 for the word "trapfietse" of the word "trapfiets";
- (b) by the substitution in the Afrikaans text opposite regulation 35 for the word "Breedtelamp" of the word "Breedtelampe";
- (c) by the substitution in the Afrikaans text opposite regulation 83 for the word "Motorvoertuie" of the word "Motorvoertuig";
- (d) by the substitution in the English text opposite regulation 89 for the word "Restriction" of the word "Restrictions";
- (e) by the substitution in the Afrikaans text opposite regulation 96 for the word "vragte" of the word "vrag";
- (f) by the substitution in the Afrikaans text opposite regulation 103 for the words "As belastings" of the word "Asbelastings";
- (g) by the substitution in the English text opposite regulation 105 for the word "weight" of the word "weights";
- (h) by the substitution in the English text for the figure "109" where it appears for the first time of the figure "108";
- (i) by the substitution in the English text opposite regulation 108 for the words "Duty to keep public motor vehicle for passengers dition" of the words "Duty to keep public motor vehicle in good state of repair";
- (j) by the insertion in the English text opposite regulation 110 after the word "vehicle" a comma and the substitution for the word "motor car" of the word "motor-car";
- (k) by the substitution in the English text opposite regulation 151 for the word "officers" of the word "officer";
- (l) by the substitution in the English text opposite regulation 157 for the word "De-restrictive" of the word "De-restriction";
- (m) by the substitution in the English text opposite regulation 161 for the word "Sub-classes" of the word "Subclasses";
- (n) by the substitution in the English text opposite regulation 163 for the word "Sub-classes" of the word "Subclasses".

2. Regulation 1 is hereby amended by deleting the comma after the words "Parking brake".

3. Regulation 5 is hereby amended —

- (a) by the substitution in the marginal notes of the English text for the word "Arrangements" of the word "Arrangement"; and

## WYSIGINGSREGULASIES OP PADVERKEER.

Dit behaag die Administrateur om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 165 van die Ordonnansie op Padverkeer 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) die Padverkeersregulasies soos gepubliseer in *Offisiële Koerant* 2809 van 1 Julie 1967 soos volg te wysig:—

1. Die kantskrifte van die regulasies word hierby in die inleiding gewysig —

- (a) deur die woord „trapfietse” teenoor regulasie 19 in die Afrikaanse teks deur die woord „trapfiets” te vervang;
- (b) deur die woord „Breedtelamp” teenoor regulasie 35 in die Afrikaanse teks deur die woord „Breedtelampe” te vervang;
- (c) deur die woord „Motorvoertuie” teenoor regulasie 83 in die Afrikaanse teks deur die woord „Motorvoertuig” te vervang;
- (d) deur die woord „Restriction” in die Engelse teks teenoor regulasie 89 deur die woord „Restrictions” te vervang;
- (e) deur die woord „vragte” teenoor regulasie 96 in die Afrikaanse teks deur die woord „vrag” te vervang;
- (f) deur die woorde „As belastings” in die Afrikaanse teks teenoor regulasie 103 deur die woord „Asbelastings” te vervang;
- (g) deur die woord „weight” in die Engelse teks teenoor regulasie 105 deur die woord „weights” te vervang;
- (h) deur die getal „109” in die Engelse teks waar dit die eerste keer voorkom deur die getal „108” te vervang;
- (i) deur die woorde „Duty to keep public motor vehicle for passengers dition” in die Engelse teks teenoor regulasie 108 deur die woorde „Duty to keep public motor vehicle in good state of repair” te vervang;
- (j) deur 'n komma na die woord „vehicle” in die Engelse teks teenoor regulasie 110 in te voeg en die woorde „motor car” deur die woord „motor-car” te vervang;
- (k) deur die woord „officers” in die Engelse teks teenoor regulasie 151 deur die woord „officer” te vervang;
- (l) deur die woord „De-restrictive” in die Engelse teks teenoor regulasie 157 deur die woord „De-restriction” te vervang;
- (m) deur die woord „Sub-classes” in die Engelse teks teenoor regulasie 161 deur die woord „Subclasses” te vervang; en
- (n) deur die woord „Sub-Classes” teenoor regulasie 163 in die Engelse teks deur die woord „Subclasses” te vervang.

2. Regulasie 1 word hierby gewysig, deur die komma na die woorde „Parking brake” in die Engelse teks te skrap.

3. Regulasie 5 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „Arrangements” van die kantskrif in die Engelse teks deur die woord „Arrangement” te vervang; en

- (b) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (1) for the word "nommer" of the word "syfers".
4. Regulation 15 is hereby amended —
- (a) by the substitution in the marginal notes of the Afrikaans text for the wording "Vrystelling van persoon wat oorlogspensioen ontvang van die betaling van motorvoertuiglisensiegelde" of the words "Aansoek aan die Administrateur om vrystelling van betaling van motorvoertuiglisensiegelde"; and
- (b) by the substitution in the English text of subregulation (1) for the words "item 7" of the words "item 6".
5. Regulation 21 is hereby amended —
- (a) by the deletion in the marginal notes of the English text of the word "and" and the insertion of a comma after the word "service";
- (b) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (1) for the word "voertuig" where it appears in the fourth column of the table, of the word "voertuig-";
- (c) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (2) for the word "voertuig" where it appears in the fourth column of the table, of the word "voertuig-";
- (d) by the deletion in the Afrikaans text of subregulation (3) (a) of the word "effe" in the second line;
- (e) by the substitution in the English text of subregulation 5 (a) for the words "motor car" of the word "motor-car".
6. Regulation 35 is hereby amended —  
by the substitution for the word "Breedtelamp" in the marginal notes of the Afrikaans text of the word "Breedtelampe".
7. Regulation 36 (1) (c) is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of the word "die" where it appears for the third time.
8. Regulation 44 is hereby amended by the substitution for subregulation (4) of the following subregulation:  
"(4) A motor vehicle which is a breakdown vehicle or a vehicle employed in connection with the maintenance of public roads or the supply of electricity or other essential services may be fitted with a lamp or lamps emitting an intermittently flashing amber light in any direction: Provided that such light may only be used at the place where the breakdown occurred or where the maintenance or other work or an inspection is being carried out."
9. Regulation 49 (2) is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of the word "n" where it appears for the second time.
10. Regulation 51 is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the word "soeklamp" of the word "soeklampe".
11. Regulation 53 (1) is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of the word "die" where it appears for the second time.
12. Regulation 54 is hereby amended by the insertion in the marginal notes of the English text, after the word "authorized", of a comma.
- (b) deur die woord „nommer” in die Afrikaanse teks van subregulasie (1) deur die woord „syfers” te vervang.
4. Regulasie 15 word hierby gewysig —
- (a) deur in die kantskrif in die Afrikaanse teks die woorde „Vrystelling van persoon wat oorlogspensioen ontvang van die betaling van motorvoertuiglisensiegelde” deur die woorde „Aansoek aan die Administrateur om vrystelling van betaling van motorvoertuiglisensiegelde” te vervang; en
- (b) deur in die Engelse teks van subregulasie (1) die die woorde „item 7” deur die woorde „item 6” te vervang.
5. Regulasie 21 word hierby gewysig —
- (a) deur in die kantskrif in die Engelse teks die woord „and” te skrap en ’n komma na die woord „service” in te voeg;
- (b) deur die woord „voertuig” in die vierde kolom van die tabel in die Afrikaanse teks van subregulasie (1) deur die woord „voertuig-” te vervang;
- (c) deur die woord „voertuig” in die vierde kolom van die tabel in die Afrikaanse teks van subregulasie (2) deur die woord „voertuig-” te vervang;
- (d) deur die woord „effe” in die Afrikaanse teks van subregulasie (3) (a) in die tweede reël te skrap; en
- (e) deur die woorde „motor car” in die Engelse teks van subregulasie 5 (a) deur die woord „motor-car” te vervang.
6. Regulasie 35 word hierby gewysig deur in die kantskrif in die Afrikaanse teks die woord „Breedtelamp” deur die woord „Breedtelampe” te vervang.
7. Regulasie 36 (1) (c) word hierby gewysig deur die woord „die” waar dit die derde keer in die Afrikaanse teks voorkom, te skrap.
8. Regulasie 44 word hierby gewysig, deur subregulasie (4) te vervang deur die volgende subregulasie:  
„(4) ’n Motorvoertuig wat ’n teëspoedwa is of ’n voertuig wat gebruik word in verband met die instandhouding van openbare paaie of die voorsiening van elektrisiteit of ander noodsaaklike dienste, kan voorsien wees van ’n lamp of lampe wat ’n onderbroke amber flikkerlig in enige rigting uitstraal: Met dien verstande dat sodanige lig net gebruik word op die plek waar die teëspoed plaasgevind het of waar die instandhouding of ander werk, of ’n ondersoek, uitgevoer word.”
9. Regulasie 49 (2) word hierby gewysig deur die woord „n” waar dit die tweede keer in die Afrikaanse teks voorkom, te skrap.
10. Regulasie 51 word hierby gewysig deur die woord „soeklamp” in die Afrikaanse teks te vervang deur die woord „soeklampe”.
11. Regulasie 53 (1) word hierby gewysig deur die woord „die” waar dit die tweede keer in die Afrikaanse teks voorkom, te skrap.
12. Regulasie 54 word hierby gewysig deur ’n komma na die woord „authorized” in die Engelse teks van die kantskrif in te voeg.

13. Regulation 55 is hereby amended by the substitution in the English text under column four opposite "Butlers" for the word "tail" of the word "rear".

14. Regulation 58 is hereby amended —

- (a) by the insertion in the Afrikaans text after the word "of" where it appears for the first time, of the word "n";
- (b) by the substitution in the English text for the word "subregulation" of the word "regulation"; and
- (c) by the substitution in the English text for the words "motor car" in line fourteen, of the word "motor-car".

15. Regulation 59 is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of paragraph (a) of the word "die" where it appears for the first time.

16. Regulation 61 is hereby amended —

- (a) by the insertion at the end of subregulation (1) (a) in the English text of the word "and"; and
- (b) by the insertion at the end of subregulation (1) (a) in the Afrikaans text of the word "en".

17. Regulation 62 is hereby amended by the insertion in the Afrikaans text at the beginning of paragraph (b) of the word "aan".

18. Regulation 64 is hereby amended —

- (a) by the deletion in the Afrikaans text of paragraph (b) (a) of the word "die" where it appears for the fourth time; and
- (b) by the substitution in the Afrikaans text of paragraph (b) for the word "sodanige" of the word "die".

19. Regulation 65 is hereby amended —

- (a) by the deletion in the Afrikaans text of paragraph (b) of the word "die" after the word "van" in line four; and
- (b) by the substitution in the Afrikaans text in paragraph (c) for the word "van" in line seven of the word "met".

20. Regulation 66 is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of paragraph (d) (ii) of the word "van" where it appears for the first time.

21. Regulation 69 is hereby amended by the substitution in the English text of the proviso for the word "indicator" of the word "indicators".

22. Regulation 70 (2) (b) is hereby amended by the insertion at the end of the Afrikaans text, of the word "wees".

23. Regulation 72 is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the word "rigtingwysers" of the words "enige rigtingwyser".

24. Regulation 73 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) No person shall on a public road operate any motor vehicle unless all parts of the steering mechanism thereof are in sound and safe mechanical condition and so adjusted that, unless otherwise designed by the manufacturer, the amount of movement which the steering wheel makes before the steering gear becomes effective in changing the direction of the steerable wheels from a position

13. Regulasie 55 word hierby gewysig deur die woord „tail" in die Engelse teks in kolom vier teenoor „Butlers" deur die woord „rear" te vervang.

14. Regulasie 58 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „n" in te voeg na die woord „of" waar dit die eerste keer in die Afrikaanse teks voorkom;
- (b) deur in die Engelse teks die woord „sub-regulation" deur die woord „regulation" te vervang; en
- (c) deur die woorde „motor car" in reël veertien van die Engelse teks deur die woord „motor-car" te vervang.

15. Regulasie 59 word hierby gewysig deur die woord „die" waar dit die eerste keer in die Afrikaanse teks van paragraaf (a) voorkom, te skrap.

16. Regulasie 61 word hierby gewysig —

- (a) deur in die Engelse teks aan die einde van subregulasie (1) (a) die woord „and" in te voeg; en
- (b) deur die woord „en" aan die einde van subregulasie (1) (a) in die Afrikaanse teks in te voeg.

17. Regulasie 62 word hierby gewysig deur die woord „aan" aan die begin van paragraaf (b) in die Afrikaanse regulasie in te voeg.

18. Regulasie 64 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „die" waar dit die vierde keer in die Afrikaanse teks van paragraaf (a) voorkom, te skrap; en
- (b) deur die woord „sodanige" in die Afrikaanse teks van paragraaf (b) deur die woord „die" te vervang.

19. Regulasie 65 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „die" in reël vier van paragraaf (b) van die Afrikaanse teks waar dit net na die woord „van" voorkom te skrap; en
- (b) deur in paragraaf (c) van die Afrikaanse teks die woord „van" waar dit in die sewende seël voorkom deur die woord „met" te vervang.

20. Regulasie 66 word hierby gewysig deur die woord „van" waar dit die eerste keer in die Afrikaanse teks van paragraaf (d) (ii) voorkom, te skrap.

21. Regulasie 69 word hierby gewysig deur die woord „indicator" in die Engelse teks van die voorbehoudsbepaling deur die woord „indicators" te vervang.

22. Regulasie 70 (2) (b) word hierby gewysig deur die woord „wees" aan die einde van die Afrikaanse teks in te voeg.

23. Regulasie 72 word hierby gewysig deur die woord „rigtingwysers" in die Afrikaanse teks deur die woorde „enige rigtingwyser" te vervang.

24. Regulasie 73 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

„(1) Niemand mag 'n motorvoertuig op 'n openbare pad gebruik nie tensy alle dele van die stuurmeganisme daarvan in goeie en veilige meganiese toestand is en op so 'n wyse gestel is dat, tensy dit anders deur die vervaardiger ontwerp is, die mate waarin die stuurwiel beweeg voordat die stuurwerk in werking gestel word om die rigting van die stuurbare wiele van 'n posisie waar sodanige wiele parallel staan

where such wheels are parallel to the longitudinal centre-line of the vehicle to the right or left is not more than  $\frac{1}{8}$  of the outside circumference of the steering wheel, that is to say, 45°."

25. Regulation 74 (c) is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of the word "daar".

26. Regulation 77 (b) is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of the word "die" where it appears for the third time.

27. Regulation 79 is hereby amended —

- (a) by the substitution in the marginal notes of the Afrikaans text for the word "skermreling" of the word "skermrelings"; and
- (b) the following regulation is hereby inserted after regulation 79:

"79A. No person shall, whether as driver or passenger, ride on a motor cycle on a public road unless he wears a safety helmet —

- (a) which fits him properly and of which the chin strap is properly fastened under his chin; and
- (b) which complies with the specification of the South African Bureau of Standards for safety helmets (S.A.B.S. specification 179 of 1967, as amended) and which bears a standardization mark as defined in section 1 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962) of the Republic of South Africa."

28. Regulation 82 is hereby amended —

- (a) by the addition at the end of subregulation (1) of the words "or if the vehicle is a trailer on which there are no passengers"; and
- (b) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (2) for the word "uitgangsplekke" of the word "uitgangsplek".

29. Regulation 83 is hereby amended by the substitution in the marginal notes of the Afrikaans text for the word "Motorvoertuie" of the word "Motorvoertuig".

30. Regulation 84 (1) (d) is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the word "van" where it appears for the fourth time, of the word "met".

31. Regulation 87 is hereby amended —

- (a) by the insertion in the English text of subregulation (1) (a) for the word "motor car" of the word "motor-car"; and
- (b) by the deletion in the Afrikaans text of subregulation (3) of the word "daar".

32. Regulation 88 (a) is hereby amended —

- (a) by the substitution in the Afrikaans text for the word "die" in line one, of the word "n";
- (b) by the deletion in the Afrikaans text of the word "die" in the second line before the word "sleepwa"; and
- (c) by the deletion in the Afrikaans text of the word "die" in line 3.

33. Regulation 88 (g) is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the word "n" of the word "enige".

met die langshartlyn van die voertuig na regs of links te verander, hoogstens  $\frac{1}{8}$  van die buite-omtrek van die stuurwiel is, d.w.s., 45°."

25. Regulasie 74 (c) word hierby gewysig deur die woord „daar” in die Afrikaanse teks te skrap.

26. Regulasie 77 (b) word hierby gewysig deur die woord „die” waar dit die derde keer in die Afrikaanse teks voorkom, te skrap.

27. Regulasie 79 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „Skermreling” van die kantskrif in die Afrikaanse teks deur die woord „Skermrelings” te vervang; en
- (b) deur die volgende regulasie na regulasie 79 in te voeg:

„79A. Niemand mag, hetsy as bestuurder of passasier, op ’n motorfiets op ’n openbare pad ry nie tensy hy ’n veiligheidshelm dra —

- (a) wat hom behoorlik pas en waarvan die kinband behoorlik onder sy kin vasgemaak is; en
- (b) wat voldoen aan die spesifikasie van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde vir veiligheidshelms (S.A.B.S. se spesifikasie 179 van 1967, soos gewysig) en wat ’n standaardmerk dra soos bepaal in artikel 1 van die Wet op Standaarde 1962 (Wet 33 van 1962) van die Republiek van Suid-Afrika."

28. Regulasie 82 word hierby gewysig —

- (a) deur aan die end van subregulasie (1) die woorde „of indien die voertuig ’n sleepwa is waarop geen passasiers is nie” by te voeg; en
- (b) deur die woord „uitgangsplekke” in subregulasie (2) deur die woord „uitgangsplek” te vervang.

29. Regulasie 83 word hierby gewysig deur die woord „Motorvoertuie” van die kantskrif in die Afrikaanse teks deur die woord „Motorvoertuig” te vervang.

30. Regulasie 84 (1) (d) word hierby gewysig deur die woord „van” waar dit die vierde keer in die Afrikaanse teks voorkom deur die woord „met” te vervang.

31. Regulasie 87 word hierby gewysig —

- (a) deur die woorde „motor car” in subregulasie (1) (a) in die Engelse teks deur die woord „motor-car” te vervang; en
- (b) deur die woord „daar” in subregulasie (3) in die Afrikaanse teks te skrap.

32. Regulasie 88 (a) word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „die” in die eerste reël van die Afrikaanse teks deur die woord „n” te vervang;
- (b) deur die woord „die” in die tweede reël van die Afrikaanse teks te skrap waar dit voor die woord „sleepwa” voorkom; en
- (c) deur die woord „die” in die derde reël van die Afrikaanse teks te skrap.

33. Regulasie 88 (g) word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks die woord „n” deur die woord „enige” te vervang.



44. Regulation 105 (b) is hereby amended by the insertion in the English text after the figure "104" of the figure "(2)".

45. Regulation 114 (1) is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of the word "in 'n" and the word "toestand".

46. Regulation 118 (3) is hereby amended by the insertion in the Afrikaans text after the word "elke" of the word "openbare".

47. Regulation 121 is hereby amended —

- (a) by the insertion in the proviso of the Afrikaans text after the word "is", of the word "kan"; and
- (b) by the deletion in the proviso of the Afrikaans text of the word "kan" where it appears after the word "oogelaat".

48. Regulation 122 is hereby amended by the insertion in the Afrikaans text of subregulation (2) after the word "moet" of the words "in die passasiersafdeling".

49. The following regulation is hereby substituted for regulation 123:

Ingange aan regterkant verbied. 123. Geen ingang vir passasiers mag aan die regterkant van die langshartlyn van 'n openbare bus voorsien word nie."

50. Regulation 132 is hereby amended —

- (a) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (1) (a) for the word "sydeure" of the word "syvensters"; and
- (b) by the deletion in the Afrikaans text of subregulation (1) (c) of the words "gelyk aan".

51. Regulation 136 (2) is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of the word "hulle".

52. Regulation 148 is hereby amended by the addition at the end of subregulation (1) of the following words:

"and the driver of a vehicle who has put a direction indicator into operation to signal his intention to turn to the left or the right shall, as soon as the need to signal thus has passed, cease to keep such indicator in operation."

53. Regulation 156 is hereby amended —

- (a) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (4) (a) for the word "opgerig" of the word "vertoon";
- (b) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (4) (a) (i) for the word "padkruising" of the word "kruising";
- (c) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (4) (b) (i) for the word "padkruising" of the word "kruising";
- (d) by the deletion in the Afrikaans text of subregulation (5), opposite sign No. 25, of the word "groot";
- (e) by the deletion in the Afrikaans text of subregulation (5) in the third paragraph opposite sign No. 29 of the word "groot";
- (f) by the insertion in the item "Motor Cars Only" in subregulation (6) of a hyphen between the words "motor" and "cars" wherever they occur;

44. Regulasie 105 (b) word hierby gewysig deur die syfer "(2)" in die Engelse teks na die syfer "104" in te voeg.

45. Regulasie 114 (1) word hierby gewysig deur die woorde "in 'n" en die woord "toestand" in die Afrikaanse teks te skrap.

46. Regulasie 118 (3) word hierby gewysig deur na die woord "elke" die woord "openbare" in te voeg.

47. Regulasie 121 word hierby gewysig —

- (a) deur in die voorbehoudsbepaling in die Afrikaanse teks na die woord "is" die woord "kan" in te voeg; en
- (b) deur in die voorbehoudsbepaling in die Afrikaanse teks die woord "kan" waar dit na die woord "oogelaat" voorkom, te skrap.

48. Regulasie 122 word hierby gewysig deur die woorde "in die passasiersafdeling" na die woord "moet" in subregulasie (2) in te voeg.

49. Regulasie 123 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

Ingange aan die regterkant verbied. „123. Geen ingang vir passasiers mag aan die regterkant van die langshartlyn van 'n openbare bus voorsien word nie."

50. Regulasie 132 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord "sydeure" in die Afrikaanse teks van subregulasie (1) (a) deur die woord "syvensters" te vervang; en
- (b) deur die woorde "gelyk aan" in die Afrikaanse teks van subregulasie (1) (c) te skrap.

51. Regulasie 136 (2) word hierby gewysig deur die woord "hulle" in die Afrikaanse teks te skrap.

52. Regulasie 148 word hierby gewysig deur aan die end van subregulasie (1) die volgende woorde by te voeg:

„en die bestuurder van 'n voertuig wat 'n rigtingwyser in werking gestel het om sy voorneme om links of regs te draai, te kenne te gee, moet, sodra dit nie meer nodig is om aldus te kenne te gee nie, ophou om die wyser in werking te hou."

53. Regulasie 156 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord "opgerig" in die Afrikaanse teks van subregulasie (4) (a) deur die woord "vertoon" te vervang;
- (b) deur die woord "padkruising" in die Afrikaanse teks van subregulasie (4) (a) (i) deur die woord "kruising" te vervang;
- (c) deur die woord "padkruising" in die Afrikaanse teks van subregulasie (4) (b) (i) deur die woord "kruising" te vervang;
- (d) deur die woord "groot" in die Afrikaanse teks van subregulasie (5), teenoor teken No. 25, te skrap;
- (e) deur die woord "groot" in die Afrikaanse teks van subregulasie (5) in die derde paragraaf, teenoor teken No. 29, te skrap;
- (f) deur die woorde "motor cars" in subregulasie (6) van die Engelse teks in die item "Motor cars only" waar dit ook al voorkom, deur die woord "Motor-cars" te vervang;

- (g) by the substitution of the item "No Motor Cars" in subregulation (6) for the words "Motor car" of the word "Motor-car".
- (h) by the insertion in the item "No U Turn" in subregulation (6) of a hyphen between the words "U" and "Turn".
- (i) by the insertion in the item "Weight Limit — Gewigsgrens" in subregulation (6) of a dash after the word "Gewigsgrens" where it appears for the second time.

54. Regulation 157 (1) is hereby amended by the substitution in the English text for the word "and" where it appears for the first time, of a comma.

55. Regulation 158 is hereby amended —

- (a) by the substitution in the English text of subregulation (2) for the word "and" where it appears for the second time, of a comma;
- (b) by the deletion in the Afrikaans text of subregulation (4) opposite sign No. 41 of the word "na" where it appears for the second time;
- (c) by the substitution in the English text of subregulation (4) opposite sign No. 41 for the word "Road" of the words "The Road";
- (d) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (5) opposite sign No. 64 for the word "gespesifiseerde" of the word "geklassifiseerde";
- (e) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (5) opposite sign No. 65 for the word "Veiligheidspale" of the word "Veiligheidspaal"; and
- (f) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (5) opposite sign No. 70 for the words "Laaisone (Loading Zone)" of the words "Laaisone — Loading Zone".

56. Regulation 161 is hereby amended —

- (a) by the substitution in the English text of subregulation (1) for the word "marking" of the word "markings";
- (b) by the substitution in the English text of subregulation (1) (b) for the words "Centre line" of the word "Centre-line";
- (c) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (1) (e) for the word "voetgangstreep" of the word "voetgangstrepe";
- (d) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (2) for the words "segment en opening" of the words "segmente en openinge";
- (e) by the substitution in the proviso of the English text of subregulation (3) for the word "centre" where it occurs of the word "centre-";
- (f) by the substitution in the English text of subregulation (4) for the words "centre line" of the word "centre-line";
- (g) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (4) for the word "die" where it appears for the third time of the word "n";
- (h) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (5) for the words "wat gebruik word" of the words "en word gebruik";
- (i) by the substitution in the English text of subregulation (7) for the word "line" of the word "lines";

- (g) deur die woord „Motor cars" in subregulasie (6) van die Engelse teks in die item „No Motor cars" deur die woord „Motor-cars" te vervang;
- (h) deur die woorde „No U Turn" in subregulasie (6) in die Engelse teks deur die woorde „No U-turn" te vervang;
- (i) deur 'n streep na die woord „Gewigsgrens" waar dit die tweede keer voorkom in subregulasie (6) van die Engelse teks, in te voeg.

54. Regulasie 157 (1) word hierby gewysig deur die woord „and" waar dit die eerste keer in die Engelse teks voorkom, deur 'n komma te vervang.

55. Regulasie 158 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „and" waar dit die tweede keer in die Engelse teks van subregulasie (2) voorkom, deur 'n komma te vervang;
- (b) deur die woord „na" waar dit die tweede keer in die Afrikaanse teks van subregulasie (4), teenoor teken No. 41, voorkom, te skrap;
- (c) deur die woord „Road" in die Engelse teks van subregulasie (4), teenoor teken No. 41, deur die woorde „The road" te vervang;
- (d) deur die woord „gespesifiseerde" in die Afrikaanse teks van subregulasie (5), teenoor teken No. 64, deur die woord „geklassifiseerde" te vervang;
- (e) deur die woord „Veiligheidspale" in die Afrikaanse teks van subregulasie (5), teenoor teken No. 65, deur die woord „Veiligheidspaal" te vervang; en
- (f) deur die woorde „Laaisone (Loading Zone)" in die Afrikaanse teks van subregulasie (5), teenoor teken No. 70, deur die woorde „Laaisone — Loading Zone" te vervang.

56. Regulasie 161 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „marking" in die Engelse teks van subregulasie (1) deur die woord „markings" te vervang;
- (b) deur die woorde „centre line" in die Engelse teks van subregulasie (1) (b) deur die woord „centre-line" te vervang;
- (c) deur die woord „voetgangstreep" in die Afrikaanse teks van subartikel (1) (e) deur die woord „voetgangstrepe" te vervang;
- (d) deur die woorde „segment en opening" in die Afrikaanse teks van subregulasie (2) deur die woorde „segmente en openinge" te vervang;
- (e) deur die woord „centre" in die voorbehoudsbepaling van die Engelse teks van subregulasie (3) oral deur die woord „centre-" te vervang;
- (f) deur die woorde „centre line" in die Engelse teks van subregulasie (4) deur die woord „centre-line" te vervang;
- (g) deur die woord „die" waar dit die derde keer in die Afrikaanse teks van subregulasie (4) voorkom, deur die woord „n" te vervang;
- (h) deur die woorde „wat gebruik word" in die Afrikaanse teks van subregulasie (5) deur die woorde „en word gebruik" te vervang;
- (i) deur die woord „line" in die Engelse teks van subregulasie (7) deur die woord „lines" te vervang;



(j) by the substitution for paragraph (b) of subregulation (7) of the following paragraph:

“(b) be laid down to form a lane not less than 6 feet wide across the entire roadway”;

(k) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (7) (c) for the word “kruispunt” of the word “kruising”;

(l) by the substitution for paragraph (c) of subregulation (8) of the following paragraph:

„(c) be laid down in conjunction with a pedestrian crossing sign or robot (sign No. 58 or sign No. 72); and”

(m) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (9) (c) for the word “parkeerplek” of the word “parkeervak”;

(n) by the amendment in the proviso to subregulation (9) of the Afrikaans text as follows:—

(i) by the insertion after the word “word” of the word “is”; and

(ii) by the deletion of the words “moet wees”; and

(o) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (10) (a) —

(i) for the word “parkeerplek”, where it appears for the first time, of the word “parkeervak”; and

(ii) for the word “parkeerplek”, where it appears for the second time, of the word “vak”.

57. Regulation 162 is hereby amended —

(a) by the substitution in the marginal notes of the English text for the word “Marking” of the word “Markings”; and

(b) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (6) for the word “bo-brûe” of the word “oorbrûe”.

58. Regulation 164 is hereby amended —

(a) by the insertion in the Afrikaans text of subregulation (1) (b) after the word “seinligvlak” of the words “van ’n robot”;

(b) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (1) (d) (i) for the word “n” where it appears for the fourth time, of the word “die”;

(c) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (1) (g) for the word “verkeerslig” of the word “verkeerslamp”;

(d) by the amendment of the Afrikaans text of subregulation (2), under “Rooi”, as follows:—

(i) by the insertion in the proviso to paragraph (a) after the word “is”, of the word “kan”;

(ii) by the insertion to the proviso to paragraph (a) after the word “bestuurder” of the words “van ’n voertuig”;

(iii) by the deletion in the proviso to paragraph (a) of the word “kan” where it appears after the word “versigtig”;

(e) by the amendment of subregulation (2), under “Amber”, as follows:—

(i) by the substitution in paragraph (a) for the figure “(1)” where it appears for the second time, of the letter “(1)”;

(j) deur paragraaf (b) van subregulasie (7) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) word aangebring om ’n baan minstens 6 voet breed oor die hele ryvlak te vorm;”

(k) deur die woord „kruispunt” in die Afrikaanse teks van subregulasie (7) (c) deur die woord „kruising” te vervang;

(l) deur paragraaf (c) van subregulasie (8) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(c) word saam met ’n voettoegangteken of robot (teken No. 58 of teken No. 72) aangebring; en”

(m) deur die woord „parkeerplek” in die Afrikaanse teks van subregulasie (9) (c) deur die woord „parkeervak” te vervang;

(n) deur die Afrikaanse teks van die voorbehoudsbepaling van subregulasie (9) soos volg te wysig:—

(i) Die woord „is” word na die woord „word” ingevoeg;

(ii) die woorde „moet wees” word geskrap; en

(o) deur die Afrikaanse teks van subregulasie (10) (a) soos volg te wysig:—

(i) Die woord „parkeerplek” waar dit die eerste keer voorkom, word deur die woord „parkeervak” vervang; en

(ii) die woord „parkeerplek” waar dit die tweede keer voorkom, word deur die woord „vak” vervang.

57. Regulasie 162 word hierby gewysig —

(a) deur die woord „Marking” in die Engelse teks van die kantskrif deur die woord „Markings” te vervang; en

(b) deur die woord „bo-brûe” in die Afrikaanse teks van subregulasie (6) deur die woord „oorbrûe” te vervang.

58. Regulasie 164 word hierby gewysig —

(a) deur die woorde „van ’n robot” na die woord „seinligvlak” in die Afrikaanse teks van subregulasie (1) (b) in te voeg;

(b) deur die woord „n” waar dit die vierde keer in die Afrikaanse teks van subregulasie (1) (d) (i) voorkom, deur die woord „die” te vervang;

(c) deur die woord „verkeerslig” in die Afrikaanse teks van subregulasie (1) (g) deur die woord „verkeerslamp” te vervang;

(d) deur die Afrikaanse teks van subregulasie (2), onder „Rooi” soos volg te wysig:—

(i) Die woord „kan” word na die woord „is” in die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) ingevoeg;

(ii) die woorde „van ’n voertuig” word na die woord „bestuurder” in die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) ingevoeg;

(iii) die woord „kan” na die woord „versigtig” in die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) word geskrap;

(e) deur subregulasie (2) onder „Amber” soos volg te wysig:—

(i) Die syfer (1) in paragraaf (a) waar dit die tweede keer voorkom, word deur die letter (1) vervang;

- (ii) by the substitution in the Afrikaans text of paragraph (a) for the words "n voetoorgang" of the word "een"; and
- (iii) by the substitution in the Afrikaans text of paragraph (a) for the words "in die omstandighede" of the word "die".

59. Regulation 165 is hereby amended —

- (a) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (3) for the word "dit" of the words "sy betekenis"; and
- (b) by the deletion in the Afrikaans text of subregulation (5) (b) of the word "doel" and the comma after the word "doel".

60. Regulation 166 (1) is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text of the word "die" where it appears for the last time.

61. Regulation 167 (2) is hereby amended by the insertion in the Afrikaans text, opposite sign No. 80, before the word "n" where it appears for the first time, of the words "die ryvlak van".

62. Regulation 169 is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the word "van" where it appears for the second time, of the word "tot".

63. Regulation 172 is hereby amended —

- (a) by the amendment of the Afrikaans text of subregulation (1) as follows:—
  - (i) by the deletion of the word "die" where it appears for the second time;
  - (ii) by the substitution for the word "verbodstekens" where it appears for the second time, of the word "tekens"; and
  - (iii) by the substitution for the words "van die teken", where they appear for the second time, of the word "daarvan";
- (b) by the insertion in the Afrikaans text of subregulation (2) before the word "buitengewone" of the word "besonder"; and
- (c) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (3) for the word "hulle" where it appears for the first time, of the word "dit".

64. Regulation 173 is hereby amended —

- (a) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (1) for the word "verste" of the word "naaste"; and
- (b) by the deletion in the Afrikaans text of subregulation (2) of the word "die" where it appears for the fifth time.

65. Form S.W.A. 701 in Schedule 3 is hereby amended by the substitution in the English text for the word "Goods" where it appears in the line "Description" of the word "Goods".

Short title and date of commencement.

66. These regulations shall be called the Road Traffic Amendment Regulations and shall come into operation on the 1st day of July, 1968.

- (ii) die woorde „n voetoorgang” in die Afrikaanse teks van paragraaf (a) word deur die woord „een” vervang; en
- (iii) die woorde „in die omstandighede” in die Afrikaanse teks van paragraaf (a) word deur die woord „die” vervang.

59. Regulasie 165 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „dit” in die Afrikaanse teks van subregulasie (3) deur die woorde „sy betekenis” te vervang; en
- (b) deur die woord „doel” en die komma daarna in die Afrikaanse teks van subregulasie (5) (b) te skrap.

60. Regulasie 166 (1) word hierby gewysig deur die woord „die” waar dit die laaste keer in die Afrikaanse teks voorkom, te skrap.

61. Regulasie 167 (2) word hierby gewysig deur die woorde „die ryvlak van” voor die woord „n” waar dit die eerste keer voorkom in die Afrikaanse teks teenoor teken No. 80 in te voeg.

62. Regulasie 169 word hierby gewysig deur die woord „van” waar dit die tweede keer in die Afrikaanse teks voorkom deur die woord „tot” te vervang.

63. Regulasie 172 word hierby gewysig —

- (a) deur die Afrikaanse teks van subregulasie (1) soos volg te wysig:—
  - (i) Die woord „die” word geskrap waar dit die tweede keer voorkom;
  - (ii) die woord „verbodstekens” waar dit die tweede keer voorkom, word deur die woord „tekens” vervang; en
  - (iii) die woorde „van die teken” waar hulle die tweede keer voorkom, word deur die woord „daarvan” vervang;
- (b) deur die woord „besonder” voor die woord „buitengewone” in die Afrikaanse teks van subregulasie (2) in te voeg; en
- (c) deur die woord „hulle” waar dit die eerste keer in die Afrikaanse teks van subregulasie (3) voorkom, deur die woord „dit” te vervang.

64. Regulasie 173 word hierby gewysig —

- (a) deur die woord „verste” in die Afrikaanse teks van subregulasie (1) deur die woord „naaste” te vervang; en
- (b) deur die woord „die” waar dit die vyfde keer in die Afrikaanse teks van subregulasie (2) voorkom, te skrap.

65. Vorm S.W.A. 701 in Bylae 3 word hierby gewysig deur die woord „Goods” waar dit in die reël „Beskrywing” in die Engelse teks verskyn, deur die woord „Goods” te vervang.

Kort titel en inwerking-treding.

66. Hierdie regulasies heet die Wysigingsregulasies op Padverkeer en tree in werking op die eerste dag van Julie 1968.